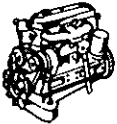


54.00 1.1 02/82		GENERALITÀ GENERALITES	300 PC - 300 PT 697 N - 619 N1
-----------------------	---	-----------------------------------	---

1 - MOTORE

1 - MOTEUR

Aspirato verticale	8210.02.033	Atmosphérique vertical type
Numero cilindri	6	Nombre de cylindres
Diametro	137 mm	Diamètre
Corsa	156 mm	Course
Cilindrata totale	13.798 cm ³	Cylindrée totale
Volume camera compressione	153,31 cm ³	Volume chambre de compression
Rapporto di compressione	16 ± 0,5	Taux de compression
Pompa iniezione	PE 6P 120	Pompe d'injection
Potenza massima a 2200 giri/min	≥ 250 Cv	Puissance max. à 2200 t/mn
Regime minimo del motore a vuoto giri/min	450 ÷ 500	Régime minimal du moteur à vide t/mn
Regime massimo del motore a vuoto giri/min	≤ 2400	Regime massimo del motore a vuoto giri/min

2 - DISTRIBUZIONE

2 - DISTRIBUTION

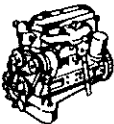
Aspirazione { Anticipo Posticipo	16° ± 5° 52° ± 5°	Admission { Avance Retard
Scarico { Anticipo Posticipo	58° ± 5° 18° ± 5°	Echappement { Avance Retard
Giuoco a freddo, per controllo registrazione, tra valvole e bilancieri	0,55 mm	Jeu à froid, pour contrôle du réglage, entre les soupapes et les culbuteurs
Giuoco a freddo tra valvole e bilancieri per funzionamento motore	{ Aspirazione 0,3 mm Scarico 0,4 mm	Jeu à froid entre les soupapes et les culbuteurs pour fonctionnement du moteur
Ordine d'accensione		1-5-3-6-2-4
		Ordre d'allumage

3 - FILTRO COMBUSTIBILE

Filtro con elemento filtrante in carta.

3 - FILTRE A CARBURANT

Filtre avec élément filtrant en papier.

54.00 1.2 02/82		GENERALITÀ GENERALITES	300 PC - 300 PT 697 N - 619 N1
-----------------------	---	---	---

4 - FILTRI LUBRIFICANTE

A rete sull'aspirazione pompa olio; doppio a cartucce (a portata totale) con elementi filtranti in carta, valvolina di sicurezza incorporata e valvolina di regolazione pressione montata sul circuito olio dalla pompa al filtro. Pressione dell'olio di lubrificazione nel motore a 80°C, a regime minimo, $\geq 1,3 \text{ kg/cm}^2$. Pressione dell'olio di lubrificazione nel motore a 80°C, a regime massimo, $4 \pm 1,5_0 \text{ kg/cm}^2$.

4.1 - Rifornimenti

21 kg d'olio di cui 16 nella coppa, a motore fermo, e 5 in circolazione, anche a motore fermo, per riempimento filtri, tubazioni, scambiatore e sacche varie.

5 - COMPLESSO INIEZIONE

Con variatore d'anticipo automatico esterno, con pompa alimentazione, regolatore di minimo e massimo, con comando arricchimento all'avviamento. Iniettori tarati a 200 kg/cm^2 . Impostazione pompa ad inizio mandata con anticipo minimo $22^\circ \pm 1^\circ$ prima del PMS (fase di compressione del cilindro n° 1). Anticipo automatico 6° .

6 - TERMOSTATO

Inizio apertura a $79^\circ\text{C} \pm 2^\circ\text{C}$

7 - IMPIANTO ELETTRICO

Motorino d'avviamento BOSCH Ø 132 - 6 PS, 24 V. Alternatore con regolatore elettronico incorporato; potenza massima 650 W ~. Termoavviatore. Trasmettitore per termometro elettrico. Interruttore per segnalazione pressione olio. Trasmettitore per indicatore pressione olio.

8 - COMPRESSORE

Tipo AC 63 ZA Marelli; diametro stantuffo mm 70, corsa mm 50, cilindrata cm^3 192.

9 - POMPA SERVOSTERZO

Tipo PLESSEY FIAT; serbatoio con gruppo valvolismi incorporato.

4 - FILTRES A HUILE

A tamis du côté admission de la pompe à huile; double à cartouches (passage total) avec éléments filtrants en papier, soupape de sûreté incorporée et soupape de réglage de la pression montée sur le circuit de l'huile de la pompe au filtre. Pression de l'huile de graissage du moteur à 80°C, au régime minimal, $\geq 1,3 \text{ kg/cm}^2$. Pression de l'huile de graissage du moteur à 80°C, au régime maximal, $4 \pm 1,5_0 \text{ kg/cm}^2$.

4.1 - Remplissage

21 kg d'huile dont 16 dans le carter, le moteur étant à l'arrêt, et 5 dans le circuit, le moteur étant également à l'arrêt, pour le remplissage, des tubulures, de l'échangeur et des différentes poches.

5 - SYSTEME D'INJECTION

Avec variateur d'avance automatique externe, pompe d'alimentation, régulateur de ralenti ed te régime maximal, commande d'enrichissement au démarrage. Injecteurs tarés à 200 kg/cm^2 . Positionnement de la pompe à l'entrée du circuit d'alimentation avec avance minimale $22^\circ \pm 1^\circ$ avant 1 de PMH (phase de compression du cylindre n° 1). Avance automatique 6° .

6 - THERMOSTAT

Début d'ouverture à $79^\circ\text{C} \pm 2^\circ\text{C}$

7 - SYSTEME ELECTRIQUE

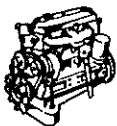
Moteur de démarrage BOSCH Ø 132 - 6 PS, 24 V. Alternateur avec régulateur électronique incorporé puissance max. 650 W ~. Thermodémarrreur; Transmetteur pour thermomètre électrique; Interrrupteur pour signalisation de la pression d'huile; Transmetteur pour indicateur de la pression d'huile.

8 - COMPRESSEUR

Type AC63ZA Marelli; diamètre du piston 70 mm; course 50 mm, cylindrée cm^3 192.

9 - POMPE DE LA DIRECTION ASSISTEE

Type PLESSEY FIAT; réservoir avec groupe de clapets incorporé.

54.00 1.3 02/82		GENERALITÀ GENERALITES	300 PC - 300 PT 697 N - 619 N1
-----------------------	---	-----------------------------------	---

10 - SCAMBIATORE DI CALORE

Per refrigerazione olio mediante circolazione d'acqua e munito di valvola di sicurezza sul circuito olio.

10 - ECHANGEUR DEL CHALEUR

Pour refroidissement de l'huile par circulation d'eau, avec soupape de sécurité sur le circuit de l'huile.

11 - DATI PER LA REGOLAZIONE DELLA POMPA INIEZIONE PE 6 P 120

La regolazione può essere effettuata indifferentemente nelle due seguenti condizioni di prova:

Condizioni di prova A: Banco prova munito di porta polverizzatori con molla pressione WSF 2044/4X e polverizzatori tarati a 175 bar; tubazioni Ø 2 x 6 x 600 mm

Condizioni di prova B: Banco prova munito di iniettori di normale impiego tarati a 200 ÷ 208 bar, tubazioni Ø 2,3 x 6 x 700 mm.

Banco prova BOSCH tipo EFEP 375 A - Pressione d'alimentazione 1,5 ± 0,3 bar

Olio di prova FIAT-CFB; temperatura olio di prova 40° ± 3 °C - Tempo svuotamento burette 30"

Corsa stantuffo pompa iniezione dal PMI all'inizio mandata mm 2,05 ± 0,05.

Senso di rotazione: destro.

Posizione leva comando regolatore	Regime di rotazione giri/min	Corsa asta di regolazione mm	PROVA A		PROVA B	
			Portata di ogni elemento per regolazione singola mm³/ciclo	Portata totale pompa mm³/ciclo	Portata di ogni elemento mm³/ciclo	Portata totale pompa mm³/ciclo
MINIMO	225 $\pm \frac{0}{-10}$	6,5 ± 0,5	20 ± 3	—	20 ± 3	—
MASSIMO	1100 $\pm \frac{0}{-10}$ *	10 ± 0,1	142,5 ± 3	855 ± 6	147,5 ± 3	884 ± 6
MASSIMO	200	**	> 270	—	> 270	—

* Regime intervento regolatore 1100 $\pm \frac{0}{-10}$ giri/min.

** Escludendo l'arresto asta

Pressione d'alimentazione pompa iniezione 1,3 ÷ 1,8 bar.

11 - INDICATIONS POUR LE REGLAGE DE LA POMPE D'INJECTION PE 6 P 120

Le réglage peut être effectué indifféremment dans les deux conditions d'essai suivantes:

Conditions d'essai A: Banc d'essai équipé de porte-injecteurs avec ressort de pression WSF 2044/4X et injecteurs tarés à 175 bars; tubulures Ø 2 x 6 x 600 mm.

Conditions d'essai B: Banc d'essai équipé d'injecteurs d'usage normal tarés à 200 ÷ 208 bars, tubulures Ø 2,3 x 6 x 700 mm.

Banc d'essai BOSCH type EFEP 375 A - Pression d'alimentation 1,5 ± 0,3 bars

Huile d'essai FIAT-CFB; température de l'huile d'essai 40° ± 3°C - Temps de vidange des burettes: 30"

Course du piston de la pompe d'injection du PMB au début de l'alimentation, 2,05 ± 0,05 mm.

Sens de rotation: à droite.

Position du levier de commande du régulateur	Régime de rotation t/mn	Course de la tige de réglage mm	ESSAI A		ESSAI B	
			Débit de chaque élément par réglage mm³/cycle	Débit total de la pompe mm³/cycle	Débit de chaque élément mm³/cycle	Débit total de la pompe mm³/cycle
MINIMUM	225	6,5 ± 0,5	20 ± 3	—	20 ± 3	—
MAXIMUM	1100 *	10 ± 0,1	142,5 ± 3	855 ± 6	147,5 ± 3	884 ± 6
MAXIMUM	200	**	> 270	—	> 270	—

* Régime intervention du régulateur 1100 $\pm \frac{0}{-10}$ t/mn.

** En excluant l'arrêt de la tige

Pression d'alimentation de la pompe d'injection 1,3 à 1,8 bars.

54.00 1.4 02/82		GENERALITÀ GENERALITES	300 PC - 300 PT 697 N - 619 N1
-----------------------	---	---	---

12 - COPPIE DI SERRAGGIO

12 - COUPLES DE SERRAGE

PARTICOLARE	COPPIA COUPLE		DESIGNATION
	Nm	kgm	
Dado per vite fissaggio traversa anteriore	178	18,2	Ecrou pour vis de fixation de la traverse avant
Dado per vite fissaggio traversa posteriore	135	13,8	Ecrou pour vis de fixation de la traverse arrière
Vite per fissaggio paraurti centrale	83	8	Vis de fixation de la partie centrale du pare-choc.
Vite per fissaggio paraurti laterale e centrale al supporto	83	8	Vis de fixation de la partie latérale et centrale du pare-choc au support
Dado per vite fissaggio paraurti laterale al supporto	83	8	Ecrou pour vis de fixation de la partie latérale du pare-choc au support
Vite autobloccante per fissaggio supporto gancio di traino alla traversa anteriore	135	13,8	Vis auto-frein pour fixation du support du crochet de remorquage à la traverse avant
Dado per fissaggio tassello elastico	83	8	Ecrou de fixation du tampon élastique
Dado per fissaggio mensola al supporto	83	8	Ecrou de fixation de l'étrier au support
Dado per fissaggio mensola al telaio	83	8	Ecrou de fixation de l'étrier au châssis
Dado per fissaggio mensola al motore	135	13,8	Ecrou de fixation de l'étrier au moteur
Dado per vite fissaggio inferiore tassello elastico laterale al supporto	46	4,7	Ecrou pour vis de fixation inférieure du tampon élastique latéral au support
Dado per vite fissaggio superiore tassello elastico laterale al supporto	46	4,7	Ecrou pour vis de fixation supérieure du tampon élastique latéral au support
Vite fissaggio mensola al telaio	281	28,6	Vis de fixation de l'étrier au châssis
Vite per fissaggio supporto tasselli al motore	201	20,5	Vis de fixation du support des tampons au moteur
Vite per fissaggio tassello elastico laterale alla mensola	201	20,5	Vis de fixation du tampon élastique latéral à l'étrier.